

Rumbo

a un mejor futuro

EDICIÓN NO. 235L • AÑO 11 • FEBRERO 22, 2006

FREE | GRATIS

Pages in English 10-16

STAY TUNED...

CROSSOVER WILL
BE BACK SOON

APRESO

WWW.RUMBONEWS.COM

Carnaval Dominicano en St. Mary's

Eva Rojas mostrando dos caretas de La Vega, durante el carnaval celebrado en el gimnasio de St. Mary's.



PÁGINA 2

CON IZAMIENTO DE LA BANDERA CONCLUYE MES DE LA PATRIA



Jorge Tapia, quien ha estado ofreciendo una serie de charlas en varias ciudades con motivo del Mes de la Patria.

Por Beatriz Pérez



WIB staff members resign

By Dalia Diaz

The letter shown on page 11 was sent to the Mayor of Lawrence as a result of the meeting held by the members of the Merrimack Valley Workforce Investment Board. They contend that the meeting was illegal because it was not properly advertised like all public meetings should be and their frustration led to this ending.

Herlihy, Koch and Quimby believe that the "MVWIB" is now a toothless old shell. A Regional Board that is a rubber stamp for the Mayor of the city that just so happens to be the entity that spends most of the Board's money

SEE **MVWIB:**
CONT. ON PAGE 11

Renuncian miembros del personal del WIB

Página 2



Merrimack Valley YMCA "Reach Out For Youth" Volunteers kick-off 2006 campaign

Page 13

VER **MES DE LA PATRIA:**
CONT. EN LA PÁGINA 3

VISITA NUESTRA NUEVA PÁGINA DE INTERNET
RUMBONEWS.COM
VISIT OUR NEW WEBSITE

Editorial

RUMBONEWS.COM/EDITORIAL

WIB: Otra vergüenza para Lawrence

Tiene que haber una mejor manera para que Lawrence pueda resolver sus problemas además de escándalos, mala publicidad y demandas ante los tribunales. La novela con el WIB se está convirtiendo en otro bochorno para la ciudad y a este paso se va a poner peor.

Cuando el Alcalde Michael J. Sullivan disolvió la Junta anterior, quienes lo apoyan pensaron que esto iba a mejorar las relaciones entre esa organización, el Ayuntamiento y ValleyWorks. Por el contrario, las acusaciones lo han elevado a un nivel que ha causado una investigación por el Inspector General, una demanda de \$2 millones contra la ciudad y abundante material para ser cubierto por la prensa.

Como si eso no fuese suficiente, en una movida poco inteligente, ellos eligieron a Pedro Arce como presidente de la Junta. El Sr. Arce ha sido una ficha más en ese organismo por largo tiempo, nunca habiendo tenido una función significativa porque rara vez asiste a las reuniones. Además, él tiene el historial de haber servido en el Comité Escolar de Lawrence como el cuño de aprobación del Superintendente Wilfredo T. Laboy. El hizo un trabajo tan pésimo durante ese tiempo que no pudo ni tan siquiera recoger las pocas firmas requeridas para poder tener su nombre en la boleta electoral hace dos años, forzándolo por tanto a salirse del Comité Escolar.

El Alcalde Sullivan debe aliarse con personas de calidad, no solamente con gente que diga que "sí". El necesita personas pensantes que lo ayuden a guiar la ciudad y cada vez que da un paso hacia atrás como ahora, atrasa también el progreso de la ciudad.

The WIB: Another black eye for Lawrence

There has to be a better way for Lawrence to solve its problems besides scandals, bad press and lawsuits. The WIB novella is turning into another embarrassment for the city and it's only going to get worse at that pace.

When Mayor Michael J. Sullivan disbanded the previous Board, his supporters hoped that it was to improve the relations between that organization, City Hall and ValleyWorks. Instead, the accusations have risen to a higher level causing an investigation by the Inspector General, a \$2 million lawsuit against the city and a wealth of material to be covered by the press.

If that was not all, in a less than intelligent move, they elected Pedro Arce President of the Board. Mr. Arce has been a token on that board for a long time, never having any meaningful duty because he hardly ever shows up for meetings. Besides, he has the historical background of having served on the Lawrence School Committee as Superintendent Wilfredo T. Laboy's rubber stamp. He did such a poor job during his tenure there that he could not even get the limited number of signatures required to get his name on the ballot two years ago, forcing him out of the School Committee.

Mayor Sullivan must align himself with quality people, not just "yes" people. He needs thinkers who will help him guide this city and every time he takes a step backwards like this, he sets progress back.

Realizan primer Carnaval Dominicano de Massachusetts

Por Beatriz Pérez

Aunque en los festivales de verano como son Semana Hispana y Desfile Dominicano hemos disfrutado del colorido de la comparsa Mirabal, de sus disfraces y de la historia que encierra este evento, por primera vez pudimos ver de cerca una muestra de ese carnaval dominicano que se festeja durante todo el mes de febrero y en cada rincón del país, en el primer Carnaval Dominicano de Massachusetts.

La actividad fue realizada en el auditorio de la escuela Saint Mary la tarde del pasado domingo, con representaciones de los diablos cojuelos de Santiago, Bonao, La Vega y Santo Domingo.

Estelvyn Mirabal quien es el director de la Comparsa de la Familia Mirabal, fue el coordinador de la actividad. Esta comparsa cuenta con cerca de 70 miembros y desde hace unos años han estado presentes en varios eventos realizados en esta ciudad y en otras comunidades.

Este año tienen invitaciones para actividades en Nueva York, Boston y Lynn entre otras ciudades.

En República Dominicana el cierre del carnaval es el 27 de febrero, día de la Independencia Nacional, donde comparsas, diablos cojuelos o los lechones y los personajes propios de esta celebración van por



las calles alegrando a aquellos que esperan con ansias cada domingo para entregarse al carnaval.

De igual modo para la fecha de la Restauración Dominicana, el 16 de agosto tiene lugar otro carnaval, el que se realiza con la finalidad de conmemorar esta importante fecha histórica.

Las ciudades que festejan con un carnaval la gesta restauradora del 1863 son en particular

VER CARNIVAL
CONT. EN LA PÁGINA 8

Renuncian miembros del personal del WIB

By Dalia Diaz

La carta que mostramos en la página 11 fue enviada al Alcalde de Lawrence como resultado de una reunión sostenida por los miembros del Merrimack Valley Workforce Investment Board. Ellos insisten que dicha reunión fue ilegal porque no fue anunciada debidamente como todas las reuniones públicas deben ser y su frustración dio pie a este final.

Herlihy, Koch y Quimby piensan que "la MVWIB es ahora como un carapacho sin dientes. Una Junta Regional que es un cuño de aprobación para el alcalde de la ciudad que es la entidad al cargo de gastar el dinero de la Junta (ahora el dinero de la Ciudad de Lawrence)" como resultado de un cambio que aprobaron en esa reunión. El Alcalde Sullivan propuso un acuerdo y nuevas reglas dándole el control absoluto de los fondos.

Como parte de la demanda de la semana pasada contra la Ciudad de Lawrence y el Alcalde Michael J. Sullivan por la Directora Ejecutiva del Merrimack Valley Workforce Investment Board, Shaw Rosen, está tratando de salvar su reputación y dignidad bajo la

protección de una ley federal que protege a las personas que se han estado quejando de acciones inapropiadas.

De las muchas acusaciones descritas en la carta de su abogado, una de ellas fue que "el empleo de la Sra. Rosen había sido ofrecido como soborno para obtener apoyo en las elecciones pasadas." El nombre más comúnmente mencionado era el del Concejal Patrick Blanchette. Rumbo le preguntó y él lo negó diciendo que no tenía ningún conocimiento de tal oferta.

Ahora le han pedido al Inspector General que investigue la posibilidad de que hayan violado las Leyes de Reuniones Abiertas al público con la sostenida el 17 de febrero.

Esta información está basada exclusivamente en conversaciones con los miembros del personal del WIB y la carta enviada por el abogado de Shaw Rosen. Varias llamadas al Alcalde Michael J. Sullivan y a su Jefe de Despacho Myles Burke fueron ignoradas.

Rumbo

Publicación quincenal de
SUDA, Inc.
315 Mt. Vernon Street
Lawrence, MA 01843

rumbo@rumbonews.com
WWW.RUMBONEWS.COM

Tel: (978) 794-5360
Fax: (978) 975-7922

CONTRIBUTORS:

Dalia Diaz, Directora
daliadiaz@rumbonews.com

Alberto M. Suris, Director de Ventas & Circulación
albertosuris@rumbonews.com

Richard A. Aybar, Diagramación
richard@rumbonews.com

Ellen Bahan	Jorge L. Núñez
Frank Benjamín	Milton L. Ortiz
Corina Hopkins	Beatriz Pérez
Paul V. Montesino, PhD	Arturo Ramo García
Maureen Nimmo	Mayté Rivera

Rumbo is a bilingual newspaper published in Lawrence, Massachusetts. The print edition of Rumbo is a SUDA, Inc. publication and is published four times each month.

**IF YOU WISH TO ADVERTISE
IN RUMBO,
CALL (978) 794-5360**

Resolviendo el problema del estacionamiento

Por Dalia Diaz

La semana pasada reportamos sobre la idea de la Concejala Marie Gosselin para expandir el estacionamiento para la nueva escuela secundaria y el estadio. El lote vacío entre la escuela y la piscina estatal es lo suficientemente amplio para acomodar a cientos de autos si la ciudad logra construir un garaje. El primer paso es hacer que el estado se lo ceda a la ciudad.

Como la Concejala Gosselin no es de las que desperdicia el tiempo, hizo su tarea poniéndose en contacto con el Director del Departamento de Planeamiento de la ciudad, Michael Sweeney, para averiguar si su idea tiene alguna posibilidad.

"El Alcalde Sullivan me ha pedido que indague sobre los detalles y me ponga en contacto con el estado. Pienso hacerlo esta semana para hablar sobre la posibilidad de hacer la transferencia del terreno a la ciudad. Si recibo una reacción positiva del estado, empezaremos a crear un presupuesto, un estimado del costo y medir el tiempo que tomará este proyecto", dijo el Sr. Sweeney.

El Sr. Sweeney concuerda que hay



necesidad de aumentar el estacionamiento en esa área y cree que "la ciudad se beneficia

cuando tenemos buenas ideas por parte de los miembros del concilio."

MES DE LA PATRIA

CONT. DE LA PÁGINA 1

gloriosa gesta". La actividad, coordinada por Ana Maria Espaillat se llevó a cabo en el salón comunitario Smith House, en Jamaica Plain.

Tapia ha estado realizando este tipo de conferencias históricas en varias comunidades durante el mes de la patria.

Entre otras cosas el expositor narró que para 1844, la población Dominicana la componían un 90% de Negros y Mulatos y que gracias a la participación de estos sectores de la población, se pudo llevar a cabo la Independencia de la República Dominicana, que estaba bajo el dominio Haitiano.

"Desde el tiempo de la Colonia, el gran

conglomerado humano que habita en la isla Española o Santo Domingo es de raza negra o mulata; solo el 10% es blanca, algunos son descendiente de árabes, de chinos y otras descendencias", dijo.

Considera que no somos indios, como muchos dominicanos se empeñaban en decir, ni indios claros o indios oscuros, "eso es falso, la mayoría de dominicanos somos negros o mulatos".

Asimismo, Casa Dominicana ha realizado varios eventos en este Mes de la Patria. Comenzando con una conferencia el día del natalicio de Juan Pablo Duarte, a cargo del poeta y escritor César Sánchez Beras "Duarte y la Revolución de los

Muchachos".

Para este domingo 26, a las 2 de la tarde tendrán una charla a cargo del Licenciado Julio Minaya, Director de la Facultad de Filosofía de la Universidad Autónoma de Santo Domingo (UASD).

La conferencia se titula: "El pensamiento de Juan Pablo Duarte, su Rol en la Independencia Nacional y la Realidad Dominicana.

Ese mismo día el Consulado Dominicano va a realizar la primera Premiación Independencia Nacional, donde se reconocerán varios dominicanos destacados en diferentes áreas. Este evento se va a realizar en el Auditorio del Roxbury Community College, a partir de las 5 de la tarde.

Habrá presentaciones de grupos y cantantes locales.

La ceremonia del izamiento de la bandera dominicana es este lunes 27, día de la Independencia Nacional, a partir de las 12 del mediodía, en el Parque Campagnone, frente al Ayuntamiento Municipal en Lawrence.

Se espera la presencia de autoridades y oficiales electos de la ciudad y del estado.

Demora en nombrar Director de Derechos Humanos

Por Dalia Diaz

La posición de Director de Derechos Humanos en Lawrence fue publicada hace varias semanas y mientras que los rumores abundan, la realidad es que este nombramiento ha estado paralizado.

Según Frank Bonet, director de personal de la Ciudad de Lawrence, "no hemos podido comenzar la selección de los candidatos para esta posición y llevarlo ante el concilio de la ciudad para ser aprobado porque los miembros de la Comisión de Derechos Humanos son los que tienen que hacer la selección entre los solicitantes y no han tenido el quórum necesario," explicó.

El no tener a los miembros requeridos en la Comisión de Derechos Humanos ha sido la razón para la demora pero, el martes, 21 de febrero, el Concilio de la Ciudad de Lawrence discutirá el nombramiento de dos personas para servir en la Comisión de Derechos Humanos. Janice Vargas y Sandy Guerrier han sido recomendadas por el Alcalde Michael J. Sullivan para un término de tres años.

Tan pronto como la Comisión se reúna, ellos revisarán las planillas y seleccionarán al mejor candidato para la posición y entonces será enviada al Concilio.

"Contrario a todo lo que oiga," me dijo el Sr. Bonet, "nadie ha sido desalentado de solicitar la plaza o ha sido rechazado porque la Comisión no ha revisado las planillas hasta ahora," confirmó.

AVISO IMPORTANTE

Recogida de basura y el reciclaje de la Ciudad de Lawrence



Debido al día festivo del Día de los Presidentes, la recogida de basura y reciclaje será atrasada un día. En lugar del viernes, 24 de febrero, se llevará a cabo el sábado 25. Gracias de antemano por su cooperación.

SI TIENE ALGUNA DUDA, PUEDE LLAMAR AL DEPARTAMENTO DE OBRAS PÚBLICAS AL 978-794-5762.

GRACIAS

YMCA's 2006 Prudential Spirit Awards

By Dalia Diaz

The Merrimack Valley YMCA held another recognition program for some local students involved in volunteer activities. The Prudential Spirit of Community Awards were created in 1995 to recognize students in middle and high school grades who have demonstrated exemplary community service. These prestigious awards, sponsored by Prudential Financial in partnership with the National Association of Secondary School Principals are presented annually on the local, state and national level.

The honorees received plaques from the YMCA and the three winners representing each branch of the YMCA also received a \$100 US Savings Bond donated by Unified Federal Credit Union at Lawrence General Hospital for the third consecutive year.

State Senator Steven Baddour in representation of Senator Sue Tucker, delivered a proclamation from the Senate. State Representative William Lantigua, also representing his colleagues Barry Finegold and David Torrisi, presented the students with a proclamation from the House of Representatives.

The ceremony was held in the Kurtz Auditorium at Lawrence General Hospital among teachers and relatives from Lawrence, Methuen, Andover and North Andover.



State Senator Steven Baddour (D-Methuen) and State Representative William Lantigua (D-Lawrence) presented proclamations from the Senate and House of Representatives to the winners.

volunteers: From the left, ANA Executive Director Gary Morelli; North Andover Selectman Brian Major; Kristen L. Redford (Methuen Branch); Katie LaBatte (ANA Branch); Meghan C. Hill (ANA Branch); Christine M. Morrissey (ANA Branch); Thomas A. Tenney (ANA Branch); Jessica J. Quiñones (Lawrence Branch); and Peter Cole, Lawrence General Hospital who hosted the event. Christina L. Petrucci and Kasey C. Quinlan both from the Andover/North Andover Branch could not attend that evening.



TLa YMCA del Valle de Merrimack llevó a cabo otro programa de reconocimiento para algunos estudiantes locales que están envueltos en actividades de voluntarios. El Prudencial Spirit of Community Awards fue creado en 1995 para premiar a estudiantes de escuela media y secundaria que han demostrado un servicio comunitario ejemplar. Estos prestigiosos premios, auspiciados por Prudential Financial en sociedad con la Asociación Nacional de Directores de Escuelas Secundarias son presentados anualmente a nivel local, estatal y nacional.

Los honrados reciben una placa de la YMCA y los ganadores de las tres sucursales de la YMCA también reciben un bono de ahorros (U.S. Savings Bond) por \$100 donado por la Unified Federal Credit Union del Lawrence General Hospital por tercer año consecutivo.

El Senador Estatal Steven Baddour en representación de la Senadora Sue Tucker, entregó una proclama del Senado. El Representante Estatal William Lantigua, también en representación de sus colegas Barry Finegold y David Torrisi, presentó a los estudiantes una proclama de la Cámara de Representantes.

La ceremonia tuvo lugar en el Auditorio Kurtz de Lawrence General Hospital entre maestros y familiares de Lawrence, Methuen, Andover y North Andover.

Karen Gately, Assistant Director at the Andover/North Andover Branch spoke about the importance of volunteering.

Traiga este anuncio y llave 25 Lbs. GRATIS
LIMITE: UNO POR VISITA

WASH INN

64 Swan St.
Methuen, MA
978-681-1181
(Entrada por detrás CVS)

Abierto 7 Días
Deje su ropa y se la
Lavamos, Secamos y
Doblamos
Pague en Efectivo
NO SE ACEPTAN TARJETAS

DETECTIVE
PRIVADO

PRIVATE DETECTIVE

Harry Maldonado
Detective

Credible & Confidential
Investigations

Tel: (978) 815-1474
EMAIL:
HMPDSERVICE@YAHOO.COM

**SEE OUR WEB PAGE
RUMBONEWS.COM**



Funeraria Farrah

Somos Expertos en Precios Módicos y Servicio de Alta Calidad



170 Lawrence St., Lawrence, MA (978) 682-4060

La Primera Funeraria hispana sirviendo con esmero y satisfacción a la comunidad latinoamericana. Brindamos servicio de asistencia social y enviamos el cuerpo a cualquier lugar incluyendo a Puerto Rico, la República Dominicana, Centro y Suramérica. También ofrecemos planes pagados con anticipación y estampas de recordatorios.

Degnan Insurance Agency, Inc.

Automoviles - Casas - Negocios

Se habla español



Trabajando mano a mano con la Comunidad Latina

85 SALEM STREET . LAWRENCE, MA 01843
(978)688-4474 . (978)327-6558 FAX
www.degnaninsurance.com
Email: Idegnan@degnaninsurance.com

Revitalizando la ciudad a través de las artes

Por Beatriz Pérez

En estos tiempos en que tanto se ha hablado de la revitalización de la Ciudad de Lawrence por medio de medidas que fortalezcan la economía y generen fuentes de trabajo, es sumamente positivo que entidades que se dedican al desarrollo de las artes pongan su atención en esta comunidad, con el fin de ayudarla en su meta hacia la revitalización.

Una de esas entidades es el Massachusetts Cultural Council (MCC), quien a través de su directora ejecutiva Mary Keller hizo pública la designación de \$29 mil dólares destinados a poner en marcha un programa denominado *Viva! Lawrence*.

La asignación del dinero es parte de una propuesta hecha por el gobernador Mitt Romney, en el presupuesto del año fiscal donde se estableció más de un millón de dólares (\$1.35 millones) para el programa John & Abigail Adams Arts Program, el cual se dedica a trabajar por el fortalecimiento de las artes y la cultura.

Aparte de Lawrence varias comunidades alrededor de Massachusetts se van a beneficiar de esta partida de dinero. Se estima que en dichas comunidades se preparan para desarrollar 34 proyectos relacionados con el arte.

Un panel hizo una revisión, recomendando financiar los mismos de un total de 48 que se presentaron como propuestas.

Esos planes incluyen incrementar la dramatización de escenas en el teatro y manifestaciones de artes en Boston; expandir el turismo cultural en el North Shore, South Shore, Cape Cod y en Pioneer Valley.

Asimismo, ciudades como Lynn, Worcester, Fall River y Pittsfield podrán gracias a la subvención recibida emplear artistas para ayudar a revitalizar sus centros urbanos.

El proyecto de Lawrence, *Viva! Lawrence* estará dirigido por el Essex Art Center, Lawrence Cultural Alliance, Lawrence Heritage State Park y Northern Essex Community College.

Al momento del anuncio estuvieron presentes en representación del alcalde, Myles Burke, los Senadores Steven Panagiotakos, de Lowell, Susan Tucker, el Representante Estatal David Torrisi, Dan



Momento en que el Representante Estatal David Torrisi, la Senadora Estatal Susan Tucker y el Senador Steven Panagiotakos estampan su firma en el cheque simbólico que fue designado a Lawrence para el proyecto *Viva! Lawrence*.

Hunter, Director Ejecutivo de Massachusetts Advocates for the Arts, Sciences and Humanities, quien fue el moderador del evento que se realizó en el Centro de Artes, y el presidente de KGR, Chet Sidell, propietario del edificio donde funciona el Centro de Artes.

Al hacer uso de la palabra cada uno de ellos se refirió a la importancia que tiene el arte y la cultura para el desarrollo de los pueblos y cómo contribuyen al desarrollo económico de los mismos.

Durante la actividad se hizo la presentación de un cheque por la suma de \$65 mil dólares para Cultural Organization of Lowell (COOL), la que mensualmente desarrolla una serie cultural mundial conocida como *Destination World*. Esta serie se basa en los orígenes de los países que enriquecen la diversidad étnica de la población de Lowell.

Destination World ha estado desarrollándose desde el pasado año por medio del apoyo de MCC.

Participan en este programa, Cultural Organization of Lowell, como líder, The American Textile Museum, The Brush Art Gallery and Studios, la Ciudad de Lowell Division and Development, Greater Lowell Merrimack Valley Convention Bureau, Lowell National Historical Park. The Lowell Plan, Inc., Lowell Telecommunications Corporation, Moses Greeley Parker Lecture Series, New England Quilt Museum, Pollard Memorial Library, United Teen Equality Center, University of Massachusetts Lowell y Whistler House Museum of Art.



Dan Hunter, Director Ejecutivo de Massachusetts Advocates for the Arts, Sciences and Humanities.

culturales, sin tomar en cuenta la barrera del lenguaje.

De igual modo el Representante Torrisi manifestó que los cambios que está sufriendo la Ciudad de Lawrence, desde el punto de vista de su crecimiento se deben al liderazgo demostrado por el alcalde Michael J. Sullivan y la Senadora Susan Tucker.

El Representante Estatal David Torrisi coincidió con el Senador Steven C. Panagiotakos en que las ciudades de Lawrence y Lowell están directamente conectadas por la importancia que brindan al desarrollo de las artes.

Panagiotakos dijo que ambas ciudades son un ejemplo de la importancia y la preocupación que sienten ante los eventos

Your best interest at heart
MERRIMACK VALLEY
FEDERAL CREDIT UNION

ESCUCHE EL PROGRAMA DE LA
MERRIMACK VALLEY
FEDERAL CREDIT UNION

TODOS LOS LUNES DE
9:30AM A 10AM
POR LA WCEC 1110AM

CON
DALIA DÍAZ

WCEC impacto
1110 AM

Hágase de una Página de Web Hoy
¡Empiece a tomar órdenes mañana!

¿Quiere un sitio en la Internet para un negocio pequeño? ¿Lo quiere pronto y con un costo mínimo y sin problemas? Podemos ayudarle. Tendrá 300 muestras de estilos industriales específicos para escoger. Servicios de E-comercio disponibles. Pregunte sobre nuestra prueba de 15 días GRATIS. Póngase en contacto con nosotros para recibir más información y un folleto GRATIS.

Para más información llame al:
1-888-892-8901


<http://www.susansmall.com>

Vitaminas y Productos Naturales

LLAME A
FIFI GARCÍA

Gerente en Massachusetts con más de 10 años de experiencia en el mundo natural.
 Llame para órdenes a domicilio y le obsequia el cassette con la compra de más de \$15.

“El Asesino Silencioso”

'Hurricanes' premia a sus campeones



DETROZ (DE IZQUIERDA A DERECHA) ydney Bagley, Kenisha Couture, Coach Venecia, Joelle Serafino, Dallas White, Angela Logomasini, Kaitlynn Charbonnier. DELANTE (DE IZQUIERDA A DERECHA) Eliza Rodriguez, Laura Trakimavich, Miranda Searles, Frances Osidi, Rossi DelMilagros.

Por Alberto Surís

El domingo, 12 de febrero, Lawrence Pop Warner Football & Cheer Inc. llevó a cabo su distribución de premios durante un banquete realizado en Knights of Columbus, localizado en el 1 de la Calle Market, en Lawrence, con más de 250 niños, entre jugadores y animadoras más sus padres llenando el salón.

Lawrence Pop Warner se originó en la ciudad en 1964. Típicamente, para fines de mayo, tres meses antes de comenzar la temporada, muchos equipos están completos y con una lista de espera. "Yo he estado recibiendo llamadas de padres todo el invierno, averiguando acerca de la matrícula de sus niños", dijo Karen Elwell. "Somos muy afortunados de contar con dedicados voluntarios en nuestro programa que hacen tanto por nuestros niños, la gente siente y quieren tomar parte en lo que hacemos, por lo que les estamos muy agradecidos".

Pop Warner es la organización de football y animadoras más grande del mundo. Muchas estrellas de NFL comenzaron sus carreras cuando jóvenes en su Pop Warner local.

Si usted quiere más información acerca de Pop Warner, llame a Karen o Fred Elwell al 978-683-6150.

¿CASA NUEVA?

Ya sea que quiere comprar, vender o necesita el préstamo...



Jorge L. Núñez
Agente de bienes
raíces &
Originador de Préstamos
Hipotecarios

(978) 457-5466

PRESIDENTIAL GARDENS APARTMENTS 140 Evergreen Drive Bradford, MA 01835

Anuncia la apertura de la lista de espera de apartamentos de tres aposentos para todas las categorías de ingreso a partir del 21 de febrero, 2006.

Presidential Gardens Apartments está buscando solicitantes para su programa de rentas de viviendas para personas de bajos ingresos. Actualmente estamos aceptando aplicaciones para nuestra lista de espera de apartamentos de tres aposentos.

Renta para 2006 igual al 30% del ingreso familiar ajustado, que no exceda de \$1,161.00

Las aplicaciones pueden obtenerse en persona en la oficina de administración situada en el 140 de la calle Evergreen Drive, Bradford, los miércoles, jueves y viernes desde las 11AM hasta las 2PM o llamando al 978-373-2543 y puede ser devuelto en persona o enviado por correo a la dirección mencionada arriba. Se hacen razonables adaptaciones.

Las aplicaciones para la lista de espera de los tres aposentos no serán aceptadas antes de las 11AM del martes 21 de febrero, 2006.

Todas las aplicaciones deben llenarse por completo y deben ser firmadas por todos los miembros de la familia mayores de 18 años, para ser consideradas.

Las aplicaciones elegidas serán puestas en una lista de espera de acuerdo con el salario básico. La selección de una aplicación de la lista de espera para su procesamiento se basa en la categoría de ingreso, y luego fecha y hora de la aplicación.

Las aplicaciones incompletas y que no reúnan el criterio de ingreso arriba mencionado, no serán aceptadas.

Habrá asistencia disponible en la traducción para completar las aplicaciones. Presidential Gardens es una propiedad de igualdad de oportunidad de vivienda. Está administrada y puesta en el mercado por Maloney Properties, 27 Mica Lane, Wellesley, MA 02481. Teléfono 781-943-0200.



Notas de su Bibliotecaria



Por Maureen Nimmo

Directora
Biblioteca Pública de Lawrence

¡Hola Amigos Lectores! Todo está en marcha y nos encontramos casi listos para la "gran reapertura" la cual se llevará a cabo en abril. Louise Sandberg, nuestra bibliotecaria de Colecciones Especiales, está mudándose gradualmente a su nuevo espacio. La nueva máquina para leer las micro-filminas está conectada y trabajando, al igual que las computadoras y los teléfonos y el área donde va el escritorio de Louise. Ella ya ha estado brindando ayuda al público a pesar de que esta área no se encuentra abierta.

Como un toque extra, tendremos un mural en una de las paredes de esta área el cual celebrará la historia del arte y la cultura de nuestra ciudad. Le estamos profundamente agradecidos a Guy (Terry) Kelley del Merrimack Valley Community Service Corps por este mural. Este fue el proyecto del Sr. Kelley: él animó a los jóvenes a pintar el mural y él también buscó los fondos para lograr esta obra de arte. Los fondos para este mural fueron provistos por el White Fund Trustees quienes han sido muy generosos tanto con la biblioteca, como con un sin número de grupos culturales de Lawrence por muchos años.

Estoy particularmente contenta de poder tener a la disposición del público un archivo histórico de nuestra ciudad. La biblioteca tiene muchas fotografías, reimpresiones y primeras ediciones de libros sobre la historia local, al igual que artefactos conmemorativos del pasado de Lawrence, entre otros. Anteriormente, no teníamos un lugar donde exhibir estos tesoros, excepto en lugares que no eran accesibles al público.

Tampoco podríamos pedir a una mejor conservadora que a la Sra. Sandberg, la cual colecciónó, preservó, y catalogó estos materiales sin tener lugar donde mostrarlos. Ahora el público tendrá acceso a estos en un área modificada especialmente para este fin. Estamos

ansiosos por que los materiales sean utilizados por personas de todas las edades - ancianos quienes todavía recuerdan los días de las fábricas y los niños que aprenderán por primera vez sobre su ciudad y el patrimonio de ésta.

Ya estamos casi en el mes de marzo, el mes donde la ciudad celebra el mes de la Herencia Irlandesa. El Sr. David Burke, uno de los miembros del Consejo de Administración de la biblioteca ha sido, una vez más, la fuerza detrás de las organizaciones de un mes lleno de eventos culturales y educacionales, los cuales se llevarán a cabo por toda la ciudad. La biblioteca, con mucho orgullo, será la anfitriona de un concierto de música Irlandesa por George y Terri Kelley. Esta presentación se llevará a cabo el día 19 de marzo a las 2:00p.m. en el Sargent Auditorium. No se pierda la oportunidad de escuchar a estos dos grandes artistas. El Sr. Kelley tocará el piano Steinway, el cual ha sido restaurado a su gran magnificencia. Este concierto es gratis para el público.

Bueno, hasta aquí llego ya que tengo que ir al Essex Art Center para celebrar otro gran triunfo para la cultura y el arte de nuestra ciudad. El Gateway Reviviendo Initiative, con el apoyo del Lawrence Cultural Alliance, ha recibido la prestigiosa beca Abigail Adams del Massachusetts Cultural Council. Esta beca será utilizada para financiar el proyecto ¡Viva Lawrence! Este es ciertamente un gran momento para la comunidad cultural de esta ciudad. ¡Nos vemos en la biblioteca!

Libros Parlantes

Llame gratis al
1-888-NLS-READ
1-888-657-7323
www.loc.gov/nls



LIBROS PARLANTES
SERVICIO NACIONAL DE BIBLIOTECAS
PARA CIEGOS Y FÍSICAMENTE IMPEDIDOS

PUBLIC SERVICE MESSAGE

Rotarios tienen subasta de arte para dar becas

Por Dalia Diaz

La subasta de arte que el Club de Rotarios celebró en beneficio de mayormente estudiantes de Lawrence High School y Central Catholic High School fue tremendo éxito con casi 100 amantes del arte en asistencia.

El Club de Rotarios de Lawrence, fundado en 1920, consiste de más de 80 hombres y mujeres representando la comunidad empresarial. Durante los últimos 12 meses, los Rotarios de Lawrence han donado \$54,000 en becas, dádivas, recaudaciones de fondos y premios a las personas de Lawrence y las organizaciones no lucrativas que los sirve. En los pasados 10 años, han recaudado \$350,000 para nuestras comunidades y sus organizaciones de servicio público.

"Gracias a las muchas personas que asistieron a esta actividad, recaudamos \$2,500 para becas", dijo John Felici, presidente electo del Club Rotario de Lawrence.

Cada primavera, un comité formado por miembros del Club de Rotarios ofrece becas a estudiantes de escuela secundaria de Lawrence que desean continuar su educación o a estudiantes de escuela media que quisieran asistir a escuelas privadas como Presentation of Mary o Central



Admirando las obras de arte estaban los Rotarios Evan Williams, Robert Bernier, John Felci y Mark Engelberg.

Catholic.

Los Rotarios representan a todos los hombres y mujeres de esta comunidad empresarial y profesional. Los clubes mundiales de los Rotarios se reúnen semanalmente y no son políticos, ni religiosos y están abiertos a todas las culturas, razas y credos.

"De lo único que carecemos es de miembros de la comunidad de habla

española; tenemos algunos pero quisieramos tener mejor representación de este gran segmento de la población", dijo el Sr. Felci añadiendo que cualquier persona interesada debe ir a su página de la Internet www.rotarylawrence.com y enviarle un correo electrónico.

La actividad tuvo lugar en Sal's Restaurant and Conference Center en el Riverwalk.

REUNIÓN COMUNITARIA AUSPICIADA POR OÍSTE, LA ORGANIZACIÓN POLÍTICA PARA LATINOS EN MASSACHUSETTS

Oíste está auspiciando una serie de reuniones comunitarias a través del estado para discutir el futuro de la organización. Queremos escuchar su opinión en cuanto a la dirección que debemos tomar. La reunión será facilitada por la Sra. Raquel Ortiz. Venga a expresar su sentir acerca de nuestra organización. Queremos saber cómo podemos servirlos mejor. No se lo pierdan. Oíste es SU organización, queremos escuchar de USTED.

DOMINGO, 26 DE FEBRERO

12:00 PM - 2:00 PM

Centro Comunitario Clemente Abascal
296 Essex St., Lawrence

MARTES, 28 DE FEBRERO

10:00 AM – 12:00 PM

Spanish American Center
112 Spruce St., Leominster

Habrá picadera y refrigerios
Para más información, contacte a Anna Stifano (617) 426-6633, envíenos un correo electrónico a admin@oiste.net o vaya a nuestra página de red www.oiste.net

¡Muchas Felicidades...

... y los mejores deseos a mis amigos Dominicanos en este mes de la independencia!



SU SENADORA

Sue Tucker

Greater Lawrence Family Health Center

Building a Healthy Community

4 Primary Care Sites and
1 Pharmacy in Lawrence

34 Haverhill Street
978-686-0090

Plaza 114
978-686-3017

700 Essex Street
978-689-2400

150 Park Street
978-685-1770

Family Pharmacy
978-688-1567



•Walk-Ins Welcome•

•Most Insurance Accepted•

Primer Carnaval Dominicano de Massachusetts

CONT. DE LA PÁGINA 2

Santiago, San Pedro de Macorís, La Vega y Santo Domingo.

De acuerdo a los historiadores el carnaval es ante todo una fiesta popular que toma apariencias diferentes según la región. Es una mezcla de ritos cristianos a la europea con elementos de origen africanos traídos por los esclavos.

El primer Carnaval Dominicano de Massachusetts concentró la atención no solo de miembros de la comunidad sino también de otros grupos que fueron a disfrutar de este derroche de alegría que caracteriza el carnaval.

Aparte de las representaciones de los personajes del Carnaval Dominicano y de la coronación del rey del Primer Carnaval Dominicano de Massachusetts, el señor Luis Grullón, el baile fue responsabilidad de Las Batuteras del Movimiento Puertorriqueño, la música de los DJ Blanco Peña y Brown.

Hubo venta de comida típica dominicana.

Un grupo de Palos concluyó el evento poniendo a bailar a los presentes, quienes confundidos entre los lechones o diablos cojuelos sin dudas por un instante se trasladaron a una de las calles de la República Dominicana en pleno apogeo carnavalesco.





'HURRICANES' REWARDS THEIR CHAMPIONS

By Alberto Surís

On Sunday, February 12, Lawrence Pop Warner Football & Cheer Inc. held its 2006 awards banquet at Knights of Columbus, located at 1 Market Street, in Lawrence, and more than 250 children, players and cheerleaders, plus their parents filled the hall.

Lawrence Pop Warner originated in the city in 1964. Typically, by the end of May, three months before the season even opens, many teams are already full and a waiting list is in place. "I have been getting phone calls all winter with parents inquiring about registration for their children," says L.P.W. Treasurer Karen Elwell. "We are fortunate to have dedicated volunteers within our program who are there only for the kids, people sense that and want to be part of what we do, and we are truly blessed by them all."

Pop Warner is the largest organized youth football and cheerleading organization in the world. Many NFL stars began their career as youngsters in their local Pop Warner.

If you want information about Lawrence Pop Warner, call either Karen or Fred Elwell at 978-683-6150.



Lawrence Hurricanes A-Team – 2005 Merrimack Valley Champions: Devin G. Montañez, Christian F. Reyes, Jeffrey Rodriguez Polanco, Michael A. Santos, Brendan J. O'Neil, Nicholas D. Bourgoin, Jonathan R. Sapon, Sebastian St. John Julian Dalby, William K. Mann Jr., Juan E. Llanos, Stephen R. Christian, Harvey M. Blanco, Nicholas M. Elwell, Francis M. Schaufenbil, Cody R. Muñoz, Joseph A. Pomales, Anthony M. Ocasio, Richard M. Bourgoin, Frankie Robinson III, Robert A. Ortiz, Edwin J. Calderón, Tyran A. Harrigan, Darius J. Timmons, Xavier Baez, Elisio S. Veras, Jr. and Noel L. Rodriguez.



Lawrence A-Team Cheerleaders - 2005 Merrimack Valley Champions: Shanique-Lana S. Dorisca, Stephanie Basora, Carina P. Pappalardo, Sabryna J. Dorisca, Kaylin A. Morris, Maya M. Young, Chasity A. Cortes, Trisha A. Houde and Danielle M. Sierra.

BACK ROW LEFT TO RIGHT Sydney Bagley, Kenisha Couture, Coach Venecia, Joelle Serafino, Dallas White, Angela Logomasini, Kaitlynn Charbonnier. FRONT ROW LEFT TO RIGHT Eliza Rodriguez, Laura Trakimavich, Miranda Searles, Frances Osidi, Rossi DelMilagros.



TOP LEFT BACK Coach Derek, Eric Glew, Christian Rivera, Coach Fred, Jacob Barchard, Ricardo Ortiz, Randy Recinos, Coach Felix, Yamarco Guzman, Raheem Mills, Head Coach Eric Glew, Dylan Jensen. BOTTOM LEFT TO RIGHT Demetrio Leonardo, John Augusta, Christopher Lombardo, Jeremiah Damiron, Marcos Ortiz, Tyler Dalby, Gilome Martinez, Justin Flores.

Lawrence YMCA celebrates opening of new Family Aquatic Center

More than 300 on hand for the festivities in the YMCA's gymnasium and pool

The Grand Opening Celebration was held on Wednesday, February 15 at 4:00 p.m. The event began with tours of the new Family Aquatic Center and renovated program spaces in the lower level of the YMCA. On hand were 150 members of the community and 150 children enrolled in the YMCA's child care programs.

Guests received "I made a splash - Lawrence YMCA Family Aquatic Center Grand Opening" t-shirts, and all of the children who were on hand for the party wore them. Students of the Greater Lawrence Technical School catered the event.

After 16 months of construction, the Lawrence Branch of the Merrimack Valley YMCA completed the largest construction project that branch has seen since it was erected in 1880. The new \$2.7 million Family Aquatic Center consists of a new six-lane, 25-yard indoor heated swimming pool, and has added more family changing rooms, and a new women's locker room. This new swimming pool is nearly two and a half times larger than the 90-year-old pool it replaced that faithfully served the YMCA for decades.

The new pool will give the Lawrence YMCA Branch the ability to run more child and adult swimming and aquatic safety classes, more lifeguard training courses, and will allow the Y to plan more family fun swim time at the YMCA, bringing families together for quality time. The Merrimack Valley YMCA's award winning competitive swim teams - the ANA Hurricanes and Syncers Synchronized Swim team - will be able to expand their workout and practice time in the new pool. Additionally, the YMCA will be able to offer aquatics programming to members of the new Methuen Branch YMCA.

Following the extensive building renovations to the lower level of the branch where the old swimming pool was located, the construction project included the addition of more program space including a large multi-purpose room and large after-school classrooms.



Helping with the cutting of the ribbon were Angel Martinez, age 10, and his sister Anyelina, age 9. Also participating in the ceremony were (front row) Myles Burke from Mayor Sullivan's office, Lawrence YMCA Board Chairman Marko Duffy; YMCA Vice President Walter J. Kimball; YMCA President/CEO Stephen Ives. In the back row: YMCA President James Bolton; State Rep. William Lantigua; YMCA Board Member Lisa Abdullah; former YMCA President/CEO George W. Cunningham; Project Architect George Nammour; Capital Campaign Chairman Fred Shaheen; Lawrence YMCA Executive Director Francis J. Kenneally, III; former YMCA Board Member Ken Weidman; and former YMCA Chairman Jack Driscoll.



THE SPRING 2006 YMCA PROGRAM GUIDE DETAILS NEW PROGRAMS AND CLASSES, INCLUDING...

Expanded Pre-school and Youth
Swim Instruction offerings
Parent/Child Swim Instructions
Teen and Adult Swim Instruction
Aquacize Classes
Expanded lap lanes and more lap
swimming time
Expanded family swim times
Expanded Lifeguarding and Water
Safety Training Courses
More opportunity to work with
community groups to use the facility
for recreational and/or swim
instruction
Opportunity for families to celebrate
children's birthday parties at the Y -
pool parties!

FOR MORE INFORMATION
CONTACT LAWRENCE YMCA
EXECUTIVE DIRECTOR
FRANK KENNEALLY AT
(978) 686-6191

Students at the Greater
Lawrence Technical School
catered the event, including the
'make a splash' sheet cake.



The young men of the Central Catholic swim team, who practice in the new pool, were on hand for the ribbon cutting ceremony.

THE MERRIMACK VALLEY CHAMBER OF COMMERCE



SPRING INTO BUSINESS EXPO & JOB FAIR APRIL 5, 2006

Pat's Function Hall
Alpha/River Street, Route 110, Haverhill, MA
11:00 AM – 5:00 PM

For information call the Merrimack Valley Chamber of Commerce (978) 686-0900

MAKING WAVES SUMMER PROGRAM 2006

\$35 per child per week for Lawrence Residents
\$45 per child per week for those living outside of Lawrence
This program is open to children entering grade 1 – children entering grade 6 only!

PROGRAM INCLUDES:
Breakfast, Lunch, and Snack | Weekly Field Trips
Sports instruction | A Varied Arts Program

Facility has a large gym, a computer lab, and an indoor pool
July 10th-August 18th
8:30am-4:30pm

Adelante is located at 245 Hampshire St., Lawrence, MA
(978)687-9432

Current members of Adelante's Afterschool program must re-register in order to be a part of our summer program!



TO: Mayor of Lawrence, new MVWIB Chair
 FROM: MVWIB staff
 Date: February 17, 2006
 RE: Meeting set for February 17, 2006

Through chance information and personal contacts, the professional staff of the Merrimack Valley Workforce Investment Board learned about today's Board meeting. This disrespectful omission of MVWIB staff's involvement, notice and planning for such a meeting is unprecedented in this region and extremely irregular for any WIB.

As professional staff to a public board, we are knowledgeable about the requirements of the Open Meeting Law. Spot checks revealed that today's meeting was not posted with the required 48 hours notice in several of the region's communities, including Haverhill, Merrimac, Methuen, and others. It is a requirement of the law that upcoming meetings be publicly posted in all communities of the Board's region. This meeting was not.

Yet again the Mayor's lawyers, advisors and administration officials have hastily attempted to arrange a WIB meeting at the last possible minute with the utmost secrecy. Why? The devil is in the details of the materials being presented for Board votes today, some of which are in possible violation of federal law under the Workforce Investment Act. Scenarios such as this are exactly the reason the Open Meeting Law was enacted in Massachusetts.

Throughout the years, we have watched your Executive Director, Shaw Rosen, conduct herself with the utmost integrity as a public servant. As a staff loyal to her, we strive to match the ethics she displays. We have worked too hard and progressed too far to silently witness as Board oversight and authority for improvement of workforce development efforts are eviscerated at an illegal meeting.

Our recommendation is clear: this meeting should not be conducted, due to the breach of the Open Meeting Law. Mr. Chairman, don't hold this meeting.

Sincerely,

Andrew Herlihy
 Erna Koch
 Steve Quimby



JOIN THE FRIENDS OF Ed 'Hoppy' Curran

CANDIDATE FOR THE OFFICE OF METHUEN STATE
REPRESENTATIVE



FOR AN EARLY

St. Patrick's Day Kick-off

FEATURING

The Casey Brothers Band

SATURDAY, MARCH 4TH

7:30PM – 11:30PM

GUESTHOUSE INNS
 159 PELHAM STREET, METHUEN

AMPLE PARKING
 HANDICAPPED ACCESSIBLE

**DONATION
\$20.00**

FOR TICKETS: PLEASE CALL
978.685.7407

Paid for by the Friends of Ed 'Hoppy' Curran
 Christine Grange - Treasurer



MVWIB

CONT. FROM PAGE 1

(now the City of Lawrence's money)" as a result of the change they voted at that meeting. Mayor Sullivan proposed an agreement and new bylaws giving him full control of the funds.

As part of the lawsuit filed last week against the City of Lawrence and Mayor Michael J. Sullivan by the Executive Director of the Merrimack Valley Workforce Investment Board, Shaw Rosen, under the protection of the "whistler-blower" federal law, she is trying to recover her reputation and dignity.

Of the many accusations posed in her attorney's letter, was that "Mrs. Rosen's job had been offered as a bribe to obtain support in the last election." The name most often mentioned as part of that deal was that of Councilor Patrick Blanchette. Rumbo posed

The letter shown at left was sent to the Mayor of Lawrence as a result of the meeting held by the members of the Merrimack Valley WIB.

the question to Mr. Blanchette and he denied having any knowledge of such offer.

The Inspector General has now been asked to look into the possibility of having broken the Open Meeting Laws with that meeting of February 17.

This information is based exclusively on conversations with the WIB staff members and the letter sent by Shaw Rosen's attorney. Several telephone calls placed to Mayor Michael J. Sullivan and his Chief of Staff Myles Burke were ignored.

**Presidential Gardens
Apartments
140 Evergreen Drive
Bradford, MA 01835**

**announces the opening of the
three-bedroom waitlist for all
income categories effective
February 21, 2006!**

Presidential Gardens Apartments is seeking applicants for low-income rental-housing program. We are currently accepting applications for our three bedroom waitlist.

Rent for 2006 equals 30% of adjusted household income, not to exceed \$1161.

Applications can be obtained in person from the management office at 140 Evergreen Drive, Bradford on Wednesdays, Thursdays and Fridays from 11 AM until 2 PM, or by calling 978-373-2543, and may be returned in person or mailed to the above address. Reasonable accommodations made.

No applications for the three-bedroom waitlist will be accepted prior to 11 AM on Tuesday, February 21, 2006.

For consideration all applications must be completely filled out and signed by all household members aged 18 or over.

Eligible applications will be placed on the appropriate income-based waitlist. Selection of an application from the waitlist for processing is based on income category, then date and time of application.

We will reject all incomplete applications and applications that do not meet the above income criteria.

Translation assistance in completing applications is available. Presidential! Gardens is an equal housing opportunity property. It is managed and marketed by Maloney Properties, 27 Mica Lane, Wellesley, MA 02481, Phone 781-943-0200.



Solving the parking problem

By Dalia Diaz

Last week we reported on Councilor Marie Gosselin's idea to expand the parking facilities in the area of the new high school and the stadium. The empty lot between the new school and the state-run swimming pool is big enough to accommodate hundreds of cars if the city can build a parking garage. The first step is to get the State to turn it over to the city.

Since Councilor Gosselin is not one to waste time, she did her homework contacting the Director of the Planning Department, Michael Sweeney, to find out if her idea had any possibilities.

"Mayor Sullivan has asked me to look into the details and to contact the state. I will be contacting the state this week to talk about the possibility of transferring the land to the city. If I get a positive reaction from the state, we will begin to create a budget, cost estimate and timeline for the project," said Mr. Sweeney.

Mr. Sweeney agrees that there is a need for increased parking in the area and he says that "it benefits the city when you have good ideas coming from the city councilors."

**ST. PATRICK'S
PARADE
MARCH 12, 2006**

The St. Patrick's Parade Committee would like to invite you to participate in this year's great tradition.

The parade is scheduled for Sunday, March 12th at 1:00 p.m. and will begin at Salem and South Union Street, in South Lawrence.

If you have any questions about getting your group involved or wish to make a contribution, please call Marie Gosselin at (978) 683-4792.

Rotarians held Art Auction for Scholarships



Carmen (Mori) Espaillat who recently became a member of the Rotary Club, John Felci, president-elect of the Club and Benny Espaillat. We can also see Jeannelle Graziano who also attended the auction.

By Dalia Diaz

The art auction held by the Rotary Club of Lawrence to benefit mostly Lawrence High School and Central Catholic High School was a huge success with almost 100 art lovers in attendance.

The Rotary Club of Lawrence, founded in 1920, consists of over 80 men and women representing the business community. Over the past 12 months, the Lawrence Rotary has donated \$54,000 in scholarships, grants, fund-raising and awards to the people of Lawrence and the non-profit organizations who serve them. Over the past 10 years, they have raised over \$350,000 for our community and its service organizations.

"Thanks to the many people who attended this event, we made \$2,500 for scholarships," said John Felci, president-elect of the Lawrence Rotary Club.

Every Spring a committee made up by

"The only thing we are lacking is members from the Spanish-speaking community; we have some but we would like to have many more..."

members of the Rotary Club offer scholarships to Lawrence high school students to further their education or to middle school students who wish to attend private schools like Presentation of Mary or Central Catholic.

Rotary represents a cross-section of the community's business and professional men and women. The world's Rotary clubs meet weekly and are nonpolitical, nonreligious, and open to all cultures, races, and creeds.

"The only thing we are lacking is members from the Spanish-speaking community; we have some but we would like to have many more representing this large segment of the community," said Mr. Felci adding that any interested person should go to their website www.rotarylawrence.com and email to him.

This function was held at Sal's Restaurant and Conference Center on the Riverwalk.



Admiring some of the art work were Rotarians Evan Williams, Robert Bernier, John Felci and Mark Engelberg.

Notes from your Librarian

By Maureen Nimmo

Director
Lawrence Public Library

Hello Rumbo readers. Things are moving along here as we get ready for our "Grand Re-Opening" in April. Louise Sandberg, our special collections librarian, is gradually moving into the new public archive area. We have the microfilm reader set up already and we are getting her desk area functional. The computer and phone lines have been hooked up so we will be ready to go very soon.

Louise is already having customers even though the room is not officially open yet. As an extra aesthetic touch, we will have one of the walls in this area covered by a mural celebrating the arts and cultural side of our city's history. We are very grateful to Guy (Terry) Kelley from the Merrimack Valley Community Service Corps for this mural. It was his project: he got the young people engaged to do the art work and he also secured funding for the project. Funding was provided by the White Fund Trustees who have been so generous to both the library and countless other cultural groups in Lawrence over many, many years.

I am particularly thrilled about having an archive that is accessible, at least in part, to the public. This library has such a wealth of photographs, local history reprint and first edition books, artifacts and general memorabilia from Lawrence's past that I have always hated having nowhere to display any of it except in areas where patrons do not have access. One could not ask for a better, more enthusiastic "curator" for this material than Mrs. Sandberg, but I know it must have been frustrating to her to be busy collecting, preserving and cataloging all these fascinating things that hardly anyone would see. Now we can have regular public access to our material in a bright pleasant area of the building. We look forward to the resources being used by people of all ages—from our seniors

It is almost March and Lawrence will be celebrating Irish Heritage Month. Mr. David Burke has, as usual, been a driving force behind organizing a full month of cultural and educational events in venues all over the city.

who still remember the mill days to class visits from school children getting their first taste of their, and their city's, heritage.

It is almost March and Lawrence will be celebrating Irish Heritage Month. Mr. David Burke, one of the library trustees has, as usual, been a driving force behind organizing a full month of cultural and educational events in venues all over the city. The library is proud to host a concert and sing-along of Irish favorites performed by George and Terri Kelley. The performance will take place on March 19th at 2:00 in the Sargent Auditorium. Don't miss the opportunity to hear these two talented artists perform. An extra treat is that Ms. Kelley will accompany the singing on the White Fund's beautifully restored Steinway piano. We are very proud to house this magnificent instrument here and want to welcome you all to join us to enjoy what will surely be a top-notch performance. The concert is free and open to all.

Well, I am off to the Essex Art Center to celebrate another cultural triumph for our city. The Gateway Reviviendo Initiative, with the support of the Lawrence Cultural Alliance, has received a prestigious Abigail Adams Grant from the Massachusetts Cultural Council. The grant will fund their Viva Lawrence! project. This certainly is an exciting time to be part of the cultural community of this city. See you at the library.

Get A Web Page Today....

Start Taking Orders Tomorrow!

Looking for a small business Web Site? Want one quickly and with minimal cost and trouble? We can help! You'll have 850 industry specific styles to choose from. E-commerce services available. Ask about our 10-day FREE Trial! Contact us today for complete information and a FREE brochure.



For information, call:
888-892-8901

<http://www.penchionline.com>

Merrimack Valley YMCA “Reach Out For Youth” Volunteers kick-off 2006 campaign

Campaign goal is
\$366,000

The Merrimack Valley YMCA’s “Reach Out For Youth” volunteer committee has been busy planning the 2006 campaign. The committee held a kick-off breakfast today at the Methuen YMCA, hosting volunteers and community leaders.

Katie Sanchez, a fifth grade student at the Lawrence Family Development Charter School, opened the event by singing “What I’ve Been Looking For.” She was accompanied by Amy Baione, the YMCA’s Music Clubhouse Director, on keyboard. Miss Sanchez has been an active participant at the YMCA’s Music Clubhouse since it opened its doors one year ago. “Katie is one of our greatest ambassadors. She has recruited dozens of friends and students since she joined,” Ms. Baione said.

The goal for the YMCA’s 2006 campaign is \$366,000. Last year, the “Reach Out for Youth” campaign raised more than \$250,000 through individual giving and special events to provide financial assistance to nearly 2,000 children and families in need. These annual fund dollars provide financial assistance to needy and deserving children and families residing in the Greater Lawrence community to participate in YMCA programs. The goal of the “Reach Out For Youth” program is to assure that no one is turned away from the YMCA for inability to pay.

Lawrence Music Clubhouse singer Katie Sanchez opens the YMCA’s “Reach Out For Youth” kick-off breakfast. She is accompanied by Music Clubhouse Director Amy Baione on keyboard.



The Merrimack Valley YMCA’s 2006 Reach Out for Youth Campaign Chairperson is Michael S. Mancuso of Andover. Serving as Vice-Chair is James J. Ferriter, Jr., of Windham, NH. Co-Chairs of the YMCA’s Andover/North Andover Branch are Karen Bailey of North Andover and Michael W. Morris, Jr., of North Andover. Co-Chairs of the YMCA’s Camping Services Branch campaign are Edward Meagher of Amesbury and Jorge Schwarz of Andover. The Lawrence Branch’s campaign is chaired by Marko Duffy of Tewksbury and the Methuen Branch’s campaign is chaired by Jonathan J. Rossi of Medford.





ADDISON GALLERY

PORTRAYING THE SELF / PICTURING OTHERS

A PANEL DISCUSSION on African American portraiture - past and present

Artists :
Beverly McIver, Richard Yarde, David McGee, and Renee Cox

Moderator:
Gwendolyn DuBois Shaw, curator of *Portraits of a People: Picturing African Americans in the Nineteenth Century*

SATURDAY, FEBRUARY 25, 3PM
Kemper Auditorium
Phillips Academy, Andover, MA

Top: Beverly McIver, *Me and Renee #3*, oil on canvas, 1997
Courtesy of Kent Gallery
Bottom: Thomas Sully (1783 - 1872), *Edward Anne Rose*, c. 1814, oil on canvas, Abner Kent Museum of Philadelphia, The Historical Society of Philadelphia Collection
Gift of Pennsylvania Education Society

Current Exhibitions

- Portraits of a People: Picturing African Americans in the Nineteenth Century*
Through March 26
- Eye On The Collection*
Toward Abstraction
Through March 26
- Young America: The Daguerreotypes of Southworth & Hawes*
Through April 9
- Raising Renee:*
Paintings by Beverly McIver
Through February 26

Addison Gallery of American Art
Phillips Academy, Andover MA
978.749.4037
www.addisongallery.org
Tues - Sat 10am-5pm & Sun 1-5pm
Exhibitions and events are free.

Delay hiring Human Rights Director

By Dalia Diaz

The position for a Human Rights Director in Lawrence was advertised a few weeks ago and while rumors abound, the fact is that this appointment has been at a stand still.

According to Frank Bonet, Personnel Director for the City of Lawrence, “we have not been able to begin the selection of candidates for this position and bring it before the City Council for their approval because the members of the Human Rights Commission are the ones doing the selection among the applicants and they don’t have a quorum,” he explained.

Not having sufficient members on the Human Rights Commission has been the culprit for the delay but, on Tuesday, February 21, the Lawrence City Council will be discussing the appointment of two individuals to serve on the Human Rights Commission. Janice Vargas and Sandy Guerrier are being recommended by Mayor Michael J. Sullivan for a three-year term.

As soon as the Commission meets, they will be going through the applications and select the best candidate for the position and then it will be sent before the City Council.

“Contrary to anything you hear,” said Mr. Bonet, “no one has been discouraged from applying or turned down because the Commission has not reviewed the applicants,” he stated. “down because the Commission has not reviewed the applicants,” he stated.

OPEN MIC NIGHT!

The next Open Mic Night at the Lawrence Music Clubhouse is Thursday, February 2nd from 6 to 8pm. Come and share your talent with our great community! You can sing, dance, play an instrument, act, recite poetry, tell stories and much, much more. Or you can come and check out the local talent! All ages are welcome.

The Music Clubhouse is located at the Lawrence Branch of the Merrimack Valley YMCA. We are open Monday-Friday, 3pm to 8pm and Saturday, 10am to 4pm. Drop in at any time and/or participate in any of our special programs including Guitar, Keyboard, Voice, Drum and Recording Workshops.

For questions about
Open Mic,
the Music Clubhouse
or our special workshops
contact Amy Baione at
(978) 686-6191 ext.17
or at
abaione@mvymca.org



Participating in the job shadowing event at Raytheon Company were (first row, from left): Raytheon engineers Beverly Leclerc and Ogechi Ibe; student Stacy Gutierrez; and Raytheon engineers Dale Cripe, Alfreda Purdon and Annie Chan; (second row, from left): student David Pollack; Raytheon engineer Matthew Leach; students Brian Jaime, Alan Ramos and Steve Lebel; and Greater Lawrence Technical School teacher Dale LaRocque; (third row, from left): students Emanuel Villegas and Juan Franco; and Raytheon engineers Noah Van Fossan, Catherine DeBassio and George Mayernik; (last row, from left): students Jeffrey Martinez and James Sheehan.

Raytheon Encourages Future Engineers

Nine students from the Greater Lawrence Technical School recently had a unique opportunity to experience the engineering profession firsthand by "shadowing" engineers at Raytheon Integrated Defense Systems' Missile Defense Center in Woburn, Mass. The event was designed to demonstrate how skills learned in school relate to the workplace and to encourage students to consider careers in engineering and technology.

Raytheon Motiva Futuros Ingenieros

Nueve estudiantes de la Greater Lawrence Technical School recientemente tuvieron la oportunidad de ver bien de cerca la profesión de ingeniería siguiendo a los ingenieros de Raytheon Integrated Defense Systems's Missile Defense Center en Woburn, MA. La actividad fue diseñada para demostrarles cómo las destrezas aprendidas en la escuela se relacionan al centro de trabajo y animar a los estudiantes para que consideren una carrera dentro de la ingeniería y la tecnología.

MOSTLY MOZART

SATURDAY, MARCH 4, 2006 7:30 PM

Come celebrate the 250th anniversary of Mozart's birth, as members of the Lawrence High School Girls Ensemble and the Treble Chorus of New England's Men's Ensemble join NECS in a performance of Mozart's vivacious *Vesperae solennes de confessore (Solemn Vespers)* K.339, with guest artists Laura Harbert, soprano, Pamela Dellar, alto, Aaron Sheehan, tenor, and Aaron Engebretson, Bass, accompanied by professional orchestra. This setting of the Vespers was one of Mozart's own favorite works.

In addition, NECS will perform Mozart's *Te Deum*, K.141 accompanied by professional string orchestra, the Lawrence High School Girls Ensemble will sing a short program, and guest artist Pamela Dellar will sing three Mozart lieder:

Als Luise die Briefe ihres ungetreuen Liebhabers verbrannte, K. 520,

Das Veilchen, K. 476, and
Abendempfindung, K. 523.

Tickets: Adults/\$20, Seniors/\$15, and Students/\$5

BUY TICKETS ONLINE NOW!

For additional information, call 978.474.6090
Rogers Center for the Arts, Merrimack College, North Andover, Massachusetts

IMPORTANT NOTICE

City of Lawrence Trash and Recycling pick up



Please be advised that citywide trash and recycling curbside collection will be delayed one day from Friday February 24th to Saturday January 25th due to the Presidents' Day holiday. Thank you for your anticipated cooperation in this matter.

PLEASE CONTACT THE DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS IF YOU HAVE ANY QUESTIONS AT 978-794-5762.

THANK YOU

Merrimack Valley YMCA

15th Annual Auction

Save the Date

Proceeds benefit the YMCA's "Reach Out for Youth" financial assistance program.

Saturday, March 11, 2006

6:00 p.m.

Wyndham Andover Hotel

Tickets: \$50 each; Table of 10: \$450

Full Buffet Dinner

50 Live Auction Items — Over 100 Silent Auction Items

Raffles and Prizes



What's up for bidding!....

Signed Sports Memorabilia; Ski Packages; Condo Weekends; Vacation Week Packages; Spa and Pampering Gifts;

Personal Chef Services; Great Golf Packages.

Many Sports Tickets: Bruins, Celtics,

Red Sox and Patriots!

Tickets now available.

Call Frank Kenneally or Michelle Becotte at 978-686-6191.

Merrimack Valley YMCA

Lawrence ♦ Andover/North Andover ♦ Methuen ♦ Camping Services YMCA. We build strong kids, strong families, strong communities.

DO YOU WANT TO IMPROVE YOUR ENGLISH SKILLS?

Lawrence Family Development Charter School on West Street is offering a tutoring program to learn English. Applicants take a placement test in English to see where they fit. The cost is \$50 for a term of 13 weeks. That's the cheapest program in the area. Classes are at night from 6-8 pm, Monday through Thursday. Students take ESL on two of those nights. Ask for Sandy at (978) 689-9863.

¿QUIERE MEJORAR SUS DESTREZAS EN INGLÉS?

Lawrence Family Development Charter School en West Street está ofreciendo tutoría en inglés. Los solicitantes han de tomar un examen en inglés para saber a qué nivel están. El costo es \$50 por un término de 13 semanas que es el programa menos costoso en toda el área. Las clases son por la noche de 6 a 8 pm, de lunes a jueves. Los estudiantes toman clases de Inglés como Segundo Idioma en dos de esas noches. Pregunte por Sandy en el (978) 689-9863.

JOS CASAS APARTAMENTOS ELECTRODOMESTICOS SERVICIOS ALQUILERES EMPLEOS AUTOS CASAS APARTAMENTOS ELECTRODOM

CLASIFICADOS

MONTES MARBLE & GRANITE
Custom Fabrication • Kitchen Counter Tops • Fireplaces • Vanities
1 HILDALE AVE., PLAISTOW, NH 03865
603-378-9292 Fax 603-378-9293



RUMBONNEWS.COM

Get A Web Page Today...

Start Taking Orders Tomorrow!

Small Business Web Sites with a FREE 15-Day Trial!

Looking for a small business Web Site? Want one quickly and with minimal cost and trouble? We can help! You'll have 300 industry specific styles to choose from. E-commerce services available. Ask about our 15-day FREE Trial! Contact us today for complete information and a FREE brochure.



888-892-8901
<http://www.penchionline.com>

¿PROBLEMAS CON CUCARACHAS?

¡Llame a Louis ahora mismo!

978-683-3103

LEAKEAS EXTERMINATING

AMERICAN CANCER SOCIETY'S DAFFODIL DAYS

Celebrate the arrival of spring by volunteering for the American Cancer Society's Daffodil Days. Lend a hand to sell, pack, sort or deliver flowers during the week of March 20 for as much time as you can give. With your help during Daffodil Days, the American Cancer Society can raise the vital funds for research, education, advocacy and patient services programs, while bringing hope and help to cancer patients in your community. Please call the American Cancer Society at 1.800.ACS.2345 to be connected to a staff person in your local office.

HEALTH & EDUCATION SERVICES, INC.

Health & Education Services, Inc., es una agencia de salud extensa enfocada en el comportamiento humano, con su oficina principal localizada en Beverly, y con sucursales a través de la zonas de Greater North Shore y el Lower Merrimack Valley, que está buscando:

ENFERMERA LICENCIADA PRACTICANTE (NURSE PRACTITIONER): [Lawrence] P/T (hasta 20 horas, algunas horas de guardia). Con experiencia, bilingüe (Inglés/Español) NP Para Adultos con una amplia gama de habilidades, incluyendo flebotomía, para proveer cuidado de salud primaria a personas adultas con enfermedades mentales severas, en una consulta externa en Lawrence; Tiene que haberse graduado de un programa de NP aprobado, con Certificación de Massachusetts y con Licenciación activa en MA a Nivel Avanzado en Enfermería. **Envíen Resumé a: Quality Management Division, HES, 162 Federal St., Salem, MA 01970, ó envíelo por correo electrónico a sluca@hes-inc.org.**

EOE/AA

RECÓRTELO Y PÉGUELO EN UN LUGAR VISIBLE

CUT AND PLACE IN A VISIBLE PLACE

LAWRENCE MASSACHUSETTS

ALCALDE (MAYOR)

Michael J. Sullivan (978) 794-5858
Cel. (978) 490-0526
Home | Casa (978) 685-1720

CONCEJALES (CITY COUNCILORS)

City Council Office	(978) 794-5810
Nilka Alvarez-Rodriguez	(978) 681-1230
Patrick J. Blanchette	(978) 683-7982
Nunzio DiMarca	(978) 683-0780
Gilbert K. Frechette	(978) 682-7917
Jorge A. González	(978) 975-0327
	Cel: (978) 335-3526
Marie Gosselin	(978) 683-4792
Nicholas J. Kolofoles	(978) 688-3705
Joseph W. Parolisi	(978) 681-0902
Grisel Silva	(978) 360-9234

COMITÉ ESCOLAR (SCHOOL COMMITTEE)

Martina Cruz	(978) 681-8042
Amy McGovern	(978) 682-0627
Omaira Mejía	(978) 689-3327
Gregory Morris	(978) 423-4120
Patricia Sánchez	(978) 889-5829
James S. Vittorioso	(978) 975-8025

COMITÉ ESCOLAR - ESCUELA TÉCNICA (SCHOOL COMMITTEE - TECHNICAL SCHOOL)

Richard A. Hamilton, Jr.	(978) 683-3204
Leo J. Lamontagne	(978) 689-3847
Daniel J. Fleming	(978) 689-9833

REPRESENTANTES ESTATALES (STATE REPRESENTATIVES)

Barry R. Finegold	
Andover:	(978) 474-8683
Home Casa:	(978) 470-4934
William A. Lantigua	
Boston:	(617) 722-2370
Cel:	(978) 423-0079
David M. Torrisi	
Boston:	(617) 722-2396
Home Casa:	(978) 682-5644

SENADORA ESTATAL (STATE SENATOR)

Susan C. Tucker	
Boston:	(617) 722-1612
Home Casa:	(978) 475-7564

CONGRESISTA (CONGRESSMAN)

Martin T. Meehan	
Washington:	(202) 225-3411
Lawrence:	(978) 681-6200
Home Casa:	(978) 459-0101

RECÓRTELO Y PÉGUELO EN UN LUGAR VISIBLE

CUT AND PLACE IN A VISIBLE PLACE

CALENDAR OF EVENTS

The Merrimack Valley People for Peace meet on the fourth Tuesday of every month at the North Parish Church in North Andover. The February 28th meeting is at 7:30. All are welcome. More information and directions to the meeting can be located at www.merrimackvalleypeopleforpeace.org.

MERRIMACK VALLEY CHAMBER OF COMMERCE

Together with

Holiday Inn Tewksbury/Andover
and Enterprise Bank & Trust Co.

Proudly Present A

"Traveling Towards Spring"

Business Networking Mixer

Where else can you make 100+ business contacts, relaxing in a friendly atmosphere?

Members

\$10.00 per person

Non-Members

\$20.00 per person

For information call Merrimack Valley Chamber of Commerce
(978) 686-0900

Tuesday February 28, 2006 5:00 - 7:00 PM

Holiday Inn Tewksbury-Andover

4 Highwood Drive, Rt 133

Tewksbury, MA (978) 640-9000

SAL'S JAZZ SERIES
BRUCE FERRARA QUARTET AND GUESTS
SAL'S RIVERWALK
MERRIMACK ST....., LAWRENCE

SAT. NIGHTS 7PM

“Sed justos lo primero, si queréis ser felices. Ese es el primer deber del hombre; sed unidos, así apagaréis la tea de la discordia y venceréis a vuestros enemigos, y la patria será libre y salva. Yo obtendré la mayor recompensa, la única a que aspiro, al veros libres, felices, independientes y tranquilos”.

— Juan Pablo Duarte

El Consulado General de la República Dominicana en Boston felicita a la comunidad dominicana en el 162 aniversario de la Independencia Nacional y confía en que los ideales de Juan Pablo Duarte y del grupo de patriotas que lucharon para darnos la soberanía que ostentamos desde hace 162 años se mantengan vivos en cada dominicano y dominicana, que conforman nuestra Patria, aún en la distancia.

HONORABLE DOMINICO CABRAL,
CÓNSUL GENERAL DE LA REPÚBLICA
DOMINICANA EN BOSTON



AAA ADVANCED WEIGHT LOSS SYSTEM ALLANACH/MORTGAGE GROUP AMERICAN MEDICAL SYSTEMS AMSI MORALES ANDOVER HOUSING AUTHORITY ARRIG EYE AND EAR ASSOCIATES ASPEN DENTAL AUTO WHOLESALERS OF HOOKSETT BABBITT DESIGNS BALLARDVALE CROSSING, LLC. BELLESINI ACADEMY BERKELY SHOE BETHANY COMMUNITY SERVICES, INC. BUYER ADVERTISING C1 BUFFET CAMBRIDGE COLLEGE CAPITAL AUTO AUCTION CASEY FAMILY SERVICES CENTRAL CATHOLIC HIGH SCHOOL CHARLES RIDGE REALTY, LLC. CHINA BUFFET CITY OF LAWRENCE CITY OF NASHUA COLE BROTHERS CIRCUS, INC. COMCAST COMMONWEALTH LAND TRUST COMMUNITY DAY CHARTER SCHOOL COMMUNITY DEVELOPMENT STRATEGIES COMMUNITY TEAM WORK CONFIDENCE MORTGAGE COSTA EAGLE COMMUNICATION COVANTA HAVERHILL, INC. CRSPARKS RESTAURANT CULTURAL ORGANIZATION OF LAWRENCE DAHLER COMPANIES DAVID WILSON ASSOCIATES DEGNAN INSURANCE AGENCY, INC. DEPARTMENT OF INDUSTRIAL ACCIDENTS DEDMEN CENTER OF CHILDREN AND FAMILIES DIRECTORY DISTRIBUTING ASSOCIATES, INC. DISTRICT COUNCIL 35 DOMINICAN CONSULTANTS DR. KENNETH MACOUL FIDELITY HOUSE FORBES MANAGEMENT COMPANY, LLC. FOREST EDGE, LLC. GLCA, INC. GENERAL TRANSPORTATION SERVICES SERVAIS LINCOLN-MERCURY/SUZUKI GREATER LAWRENCE FAMILY HEALTH CENTER GREAT ST. VINCENT'S HOSPITAL GREATER LAWRENCE TECHNICAL SCHOOL GREENWOOD MEADOWS, LLC. DR. MICHAEL GROSSMAN GTS GUSTINADVERTISING HAMPTON INN & SUITES HEALTH QUARTERS HERITAGE PROPERTIES HISPANIC IDEAS MEDIA HOLY TRINITY SCHOOL HOMEWOOD SUITES INTERNATIONAL MILLS JAN-PRO CLEANING SERVICES JEWELERS EAST LAND MARKETING JEAN MARIE LABORERS'S LOCAL UNION 175 LANDT LANDY SOLAR LTD. LEADERSHIP LESSONS PICTON TRAINING AVANTAGE COMMUNITY ACCESS TELEVISION LAWRENCE FAMILY DEVELOPMENT CHAPTER SCHOOL LAWRENCE FAMILY DOCTORS LAWRENCE FIREFIGHTERS CREDIT UNION LAWRENCE GENERAL HOSPITAL LAWRENCE LEARNING CENTER LAWRENCE SAVINGS BANK LEAKEAS EXTERMINATING LEE LAW OFFICES MVRTA MANCHESTER HEALTH DEPARTMENT MARBLEHEAD HIGHLANDS, INC. MENDEZ FLOWERLOONS MERRIMAC DEVELOPMENT, LLC. MERRIMACK VALLEY COMMUNITY SERVICE CORPS MOLLY MAID MONTES MARBLE & GRANITE CORP. NEPRA GAIL T. NASTASIA NAZTEL COMMUNICATIONS NEIGHBORHOOD LEGAL SERVICES NETWORK HEALTH NEW WORLD REAL ESTATE, INC. NH DEPT. OF HEALTH & HUMAN SERVICES NORTHPOINT REALTY DEVELOPMENT, LLC. P&D REALTY TRUST PAT BENNETT REALTY PEABODY PROPERTIES, INC. PRESIDENTIAL GARDENS PUBLISHERS CIRCULATION FULFILLMENT INC. RESULTS MEDIA SALEM RADIOLGY SOVEREIGN BANK WALTER INSURANCE CO. WASH INN WORLD RADIO

150 RAZONES
A CONSIDERAR PARA DECIDIR
ANUNCIARSE CON
NOSOTROS

Rumbo

PUBLICACIÓN DE
SUDA, INC.

315 MT. VERNON STREET
LAWRENCE, MA 01843

WWW.RUMBONEWS.COM | RUMBO@RUMBONEWS.COM

TEL: (978) 794-5360

FAX: (978) 975-7922